

RU

Метафорический образ Иркутска как средство создания позитивного имиджа города

Третьякова Е. В.

Аннотация. Целью исследования является описание метафорического образа города Иркутска при помощи выявления основных концептуальных метафор. В статье рассматриваются тексты информационно-рекламного характера о городе Иркутске, посвященные как городу в целом, так и отдельным его объектам, достопримечательностям. Предметом исследования выступают языковые метафоры, на основе которых выявляются концептуальные метафоры. Научная новизна исследования состоит в том, что впервые описан метафорический образ города Иркутска. В результате исследования при помощи статистического анализа было выявлено пять основных концептуальных метафор со сферами-источниками: привлекательная личность, прецедентный топоним, фантастический объект, дом/усадебный кружево. Наиболее частотной является антропоморфная метафора, которая, в силу позитивной направленности рекламных текстов, в данном исследовании представлена как концептуальная метафора Иркутск – это привлекательная личность. В качестве прецедентных топонимов, с которыми происходит скрытое сравнение города, выступают Санкт-Петербург, Афины, Париж. Сфера-источник фантастический объект добавляет в метафорический образ Иркутска сверхъестественность и счастье, а дом – уют и чувство защищенности. Сфера-источник метафоризации кружево является типичной для Иркутска, подчеркивая самобытность города. Выявлено аксиологическое наполнение каждой концептуальной метафоры для воздействия на целевую аудиторию – потенциальных туристов города Иркутска.

EN

The metaphorical image of Irkutsk as a means of creating a positive image of the city

E. V. Tretiakova

Abstract. The purpose of the study is to describe the metaphorical image of the city of Irkutsk by identifying the main conceptual metaphors. The article discusses information and advertising texts about the city of Irkutsk, dedicated to both the city as a whole and its individual objects and attractions. The subject of the research is linguistic metaphors, on the basis of which conceptual metaphors are identified. The scientific novelty of the study lies in the fact that the metaphorical image of the city of Irkutsk is described for the first time. As a result of the study, using statistical analysis, five main conceptual metaphors with source spheres were identified: an attractive personality, a precedent toponym, a fantastic object, a house/manor and lace. The most commonly used metaphor in advertising texts is anthropomorphic. This study explores how this metaphor is employed to portray Irkutsk citizens as attractive people, emphasizing their positive qualities. St. Petersburg, Athens, and Paris act as precedent toponyms with which the city is covertly compared. The source sphere is a fantastic object that adds the supernatural and happiness to the metaphorical image of Irkutsk, and the house adds comfort and a sense of security. The sphere is the source of metaphorization. Lace is typical for Irkutsk, emphasizing the originality of the city. The axiological content of each conceptual metaphor is revealed to influence the target audience – potential tourists of the city of Irkutsk.

Введение

В настоящее время объектом изучения многих наук становятся разного рода географические объекты – страны, регионы, города, более мелкие образования. Есть работы, посвященные урбанистической метафоре или метафорике города (Ванчугов, 2022; Гашенко, 2023; Симоненко, Семёнова, 2016). Иркутск тоже неоднократно являлся объектом изучения ученых разных специальностей. Так, например, Ю. В. Борисова (2017) описала создание образа города как стратегии его развития. Это социологическое исследование позволило выявить

удовлетворенность жителей города и сформировать стратегии развития имиджа города. Т. В. Зверевой (2016) был проведен анализ имиджа г. Иркутска для решения существующей проблемы оттока молодежи из города.

На современном этапе развития лингвистики интерес ученых к изучению метафорического образа географических объектов разных уровней не ослабевает. В основном исследования посвящены метафорическому образу страны (Будаев, Солопова, Зарипов и др., 2021; Гуань, Сунь, 2023; Никифорова, 2023). Авторы утверждают, что при помощи метафор формируется общественное мнение, подчеркивается способность метафоры создавать и транслировать положительно или отрицательно маркированные образы (Чудинов, 2012; Никифорова, 2023). В рекламе метафора является мощным рычагом воздействия на целевую аудиторию. Как отмечает Э. В. Будаев (2015, с. 173), среди тенденций в развитии современного языкознания очевиден растущий интерес лингвистов к рекламе, в особенности к использованию метафоры. Таким образом, можно констатировать, что достаточно полно описан образ страны, создаваемый в политическом дискурсе с целью возвеличить или дискредитировать эту страну. Многими лингвистами отмечается значение и сила воздействия метафоры в рекламном дискурсе. Существуют исследования, посвященные описанию метафоричности архитектурного дискурса. Однако нет работ, посвященных анализу метафорического образа одного конкретного города в туристической рекламе и силе его воздействия на потенциального туриста. Актуальность выбранной темы видится в перспективе исследования метафорического образа конкретного города, в нашем случае Иркутска, как соответствующего современной парадигме филологических изысканий, ориентированных на изучение силы воздействия языкового материала на потенциального реципиента предлагаемой информации. Изучение метафорического образа при помощи анализа основных концептуальных метафор необходимо также по той причине, что правильно подобранный метафорический образ города, функционирующий в текстах, поможет сформировать положительный имидж этого города и привлечь туристов.

Для достижения цели исследования необходимо решить ряд задач:

- на основе работ современных лингвистов в области метафорологии определить, какие методы наиболее релевантны для анализа метафорического образа города;
- выявить в текстах информационно-рекламного характера об Иркутске языковые метафоры, проанализировать их;
- сформировать базу основных концептуальных метафор данного типа дискурса;
- определить аксиологическую наполненность данных концептуальных метафор.

В исследовании применялись следующие методы: метод сплошной выборки для поиска текстов и выявления в текстах языковых метафор. Метод анализа словарных дефиниций и метод компонентного анализа для выявления семантической наполненности метафор и определения константы сравнения, на основе которой происходит метафорический перенос. В случае с топонимическими метафорами для решения этой задачи применялся метод фреймового анализа. Для выделения наиболее частотных метафорических моделей был использован статистический метод.

Материалом исследования в этом случае будут служить не конкретные объекты и достопримечательности города, а тексты о городе Иркутске. В данной статье мы представляем результаты исследования сайтов, которые выполняют, с одной стороны, информационную функцию, с другой стороны, функцию продвижения туристических услуг города и создания позитивного имиджа. В них мы будем искать языковые метафоры, при помощи которых авторы описывают наш город, проведя анализ, выявим, какие концептуальные метафоры составляют метафорический образ Иркутска.

Для данного исследования были использованы русскоязычные сайты об Иркутске:

- Афанасьева Т. Иркутск – «город из кружев», обитель декабристов и вкусные позы // Яндекс Путешествия. 25.04.2022. <https://travel.yandex.ru/journal/irkutsk/>;
- Гостиница «Империя». Иркутск туристический. <https://empirehotel.ru/hotel/irkutsk/>;
- Иркутск – маленький Петербург. Отзыв туриста об Иркутске // Тонкости туризма. 01.08.2017. https://tonkosti.ru/otzyv/Irkutsk-malenkij-Peterburg_-94_ob-Irkutske-174254754;
- Клуб приключений. Иркутск. https://www.vpoxod.ru/page/toponym/irkutsk_info;
- Молодежное движение Русского географического общества. Иркутская область. <https://mk.rgo.ru/news/10-prichin-posetit-irkutskuyu-oblast>;
- Не сидится. Клуб желающих переехать. Иркутск. <https://nesiditsa.ru/city/irkutsk/>;
- Туту.ру. Путеводитель. Иркутск. <https://www.tutu.ru/geo/rossiya/kurort/irkutsk/>;
- Цицеронова Ю. Что посмотреть в Иркутске за один день // Т – Ж. 07.02.2024. <https://journal.tinkoff.ru/irkutsk-one-day/>;
- Экстрагид. Достопримечательности Иркутска. <https://extraguide.ru/russia/irkutsk/sights/>;
- 10 мест Иркутска, которые стоит посетить туристам // OneTwoTrip. 10.02.2018. <https://www.onetwotrip.com/ru/blog/guides/russian-federation/10-places-of-irkutsk-which-is-worth-a-visit-for-tourists/>;
- CityWalks. Иркутск туристический: почему город достоин вашего внимания // Дзен. 05.04.2022. https://dzen.ru/a/Yka_DFqvQn5vl73A;
- Kudago. 10 причин побывать в Иркутске. <https://kudago.com/all/list/10-prichin-pobyivat-v-irkutske/>;
- Teltour. Иркутск. <https://teltour.ru/irkutsk/#more-footer-tags>;
- Tripster. Достопримечательности Иркутска: что посмотреть и куда сходить. <https://experience.tripster.ru/experience/Irkutsk/sights/>.

Теоретическую базу составляют работы отечественных и зарубежных лингвистов в области теории метафоры. Наиболее важным для данного исследования является теория концептуальной метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона (2004) и постулаты о том, что при помощи метафоры человек познает и структурирует окружающую действительность. Теории метафоры, разработанные отечественными лингвистами помогли сформировать понятийный аппарат для данной статьи, а также определить алгоритм анализа метафор (Арутюнова, 1990; Баранов, 2014; Будаев, 2015; Кубрякова, 2004; Телия, 1988; Хахалова, 2011; Чудинов, 2003; Шарманова, 2012). Особое значение имеют работы Э. В. Будаева и его соавторов, в которых ученые описывают метафорический образ России в СМИ (Будаев, Солопова, Зарипов и др., 2021), а также работа этого автора в области метафоры рекламы (Будаев, 2015). Для более детального изучения некоторых сфер-источников метафоризации была использована работа С. Г. Воркачева (2004), посвященная описанию концепта СЧАСТЬЕ. Анализ концептуальной метафоры проходил по алгоритму, предложенному С. А. Хахаловой (2011). Для компонентного анализа лексических единиц были использованы следующие словари:

- Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000.
- Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 72500 слов и 7500 фразеологических выражений / Российская АН; Ин-т рус. яз.; Российский фонд культуры. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Азъ, 1994.
- Толковый словарь русского языка: в 4-х т. / под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935. Т. 1.

Практическая значимость работы заключается в возможности сравнения метафорического образа Иркутска с образами других городов. Описание основных концептуальных метафор, составляющих этот образ, может быть применено в вузах гуманитарного направления в качестве дополнительного материала при изучении спец-курсов по когнитивной лингвистике, теории метафоры, стилистике, а также в процессе учебно-методической деятельности при создании учебных пособий по этим дисциплинам.

Обсуждение и результаты

Согласно современным теориям метафоры, человек познает при помощи метафор тот мир, в котором он живет, а метафора рассматривается как ментальная операция, при помощи которой человек структурирует и оценивает окружающий мир (Арутюнова, 1990; Лакофф, Джонсон, 2004; Телия, 1988; Чудинов, 2003; Будаев, 2015; Будаев, Солопова, Зарипов и др., 2021). При помощи концептуальных метафор создается метафорический образ какого-либо объекта или явления, в том числе и города. В нашей работе (Третьякова, 2016) было проведено исследование туристских объектов Германии и выявлены основные концептуальные метафоры, создающие метафорический образ этих объектов. Сравнительный анализ не входил в задачи данного исследования, но позволим себе выделить некоторые общие тенденции. Основной концептуальной метафорой в описании города является антропоморфная метафора, на которую обращали внимание исследователи урбанистики (Гашенко, 2023; Симоненко, Семёнова, 2016). Анализ примеров позволил выделить и другие основные концептуальные метафоры, создающие образ Иркутска. Результаты представлены на Рисунке 1.



Рисунок 1. Основные концептуальные метафоры в информационно-рекламных текстах об Иркутске

Перейдем далее непосредственно к анализу текстов. Рассмотрим пример.

Иркутск – сердце Восточной Сибири, город на реке Ангаре и сосед великого Байкала. Знаменитое озеро, побывать на котором стремятся туристы со всей планеты, находится всего в 62 км от городских улиц. В Иркутске –

городе декабристов – находятся усадьбы ссыльных аристократов, хорошо сохранилась старинная застройка, а по количеству памятников деревянного зодчества он входит в число богатейших местностей России (Туту.ру. Путеводитель. Иркутск).

Согласно словарю С. А. Кузнецова, лексема *сердце* имеет следующие значения:

1. Центральный орган кровообращения в виде мускульного мешка, находящийся у человека в левой стороне грудной полости.

2. Такой орган некоторых животных.

3. Внутренний мир человека (сфера эмоций, интуиции и т. п.; обычно в противопоставлении рассудку, разуму; душа) (Большой толковый словарь..., 2000, с. 1177).

Из определения лексемы *сердце* мы можем выделить следующие семы: *орган, человек, животное, центр, грудная полость, слева, внутренний мир* и др. Тот факт, что переносное значение не зафиксировано в словаре, не позволяет нам отнести данный пример к разряду стирающихся или стертых метафор, но частотность употребления свидетельствует о принятии данной метафоры представителями русскоязычной лингвокультуры, и, таким образом, мы можем утверждать, что это узуальная метафора.

Иркутск в данном тексте представлен как привлекательный туристский объект: помимо информации о самом городе, упоминаются такие прецедентные феномены, как Байкал и декабристы, что увеличивает аксиологическую наполненность образа города. Персонализация добавляет к этому образу некую ценность, о которой не говорится прямо, но которую можно найти в Иркутске, поскольку этот город обладает «внутренним миром». Таким образом, проекция образа города, смешиваясь с образом привлекательной личности, дает нам смешанное пространство с безусловной положительной аксиологической наполненностью. Это такие качества, как доброта, щедрость, гостеприимство и т. д. Данная метафорическая модель интересна еще и тем, что многие примеры могут рассматриваться как метафтонимия (Устарханов, 2006; Третьякова, 2016; Шарманова, 2012), так как, с одной стороны, существует проекция *жители города – сам город*; с другой стороны, город предстает как одушевленное существо.

Рассмотрим лексему *сосед*, которая также является примером языковой метафоры. Согласно словарю Кузнецова, слово *сосед* имеет следующие значения:

1. Тот, кто живёт вблизи, рядом с кем-л.

2. Тот, кто занимает ближайшее к кому-л. место.

3. Государство, местность, граничащее с другим государством, местностью; население их (Большой толковый словарь..., 2000, с. 1239).

Поскольку значение «местность, граничащая с другой местностью» зафиксировано в словаре без пометы «переносное значение», данную метафору можно отнести к стертым.

Концептуальная метафора ИРКУТСК – это ПРИВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ЛИЧНОСТЬ является самой частотной в анализируемых текстах, что свидетельствует о наибольшей ценности данной концептуальной метафоры для туристской рекламы города Иркутска. Позитивный имидж города создается за счет наложения образа привлекательной личности, к которой хочется приехать в гости, увидеть, пообщаться, на образ города.

Перейдем к анализу других концептуальных метафор. Приведем пример текста.

10 причин побывать в Иркутске

Восточный Париж (1). Сибирские Афины (2). Ворота Байкала (3). Место ссылки и место силы. Перекрёсток традиций и религий. Город, где происходит действие романа Жюль Верна «Михаил Строгов» и фильма «Сатисфакция» с Евгением Гришковцом. Здесь едят буузы и уху из омуля, любят легендарного зверя бобра, говорят «чеплашка» вместо «миски» и «куржак» вместо «иня». Рассказываем, чем заняться в колоритном гостеприимном Иркутске (Kudago. 10 причин побывать в Иркутске).

Рассмотрим примеры (1) и (2). Это реализация следующей по частотности концептуальной метафоры – ИРКУТСК – это ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТОПОНИМ. В одном тексте такого рода прецедентных топонимов оказалось два – Париж и Афины. Для анализа примера (1) применим фреймовый анализ, поскольку обращение к дефиниции имени собственного не представляется возможным. Результаты анализа представлены в Таблице 1.

Таблица 1. Сопоставление туристских объектов Иркутск и Париж

Семантический признак	Иркутск	Париж
город	+	+
во Франции	–	+
в России	+	–
имеющий мировую известность	–	+
популярный для туристов	–	+
богатый культурными событиями	– +	+
архитектура	+	+

Таким образом, можно сказать, что Иркутск обладает рядом характеристик, схожих с Парижем, однако он менее популярен у туристов и не имеет мировой известности. В процессе совмещения образов Парижа и Иркутска создается новый образ: в Иркутске можно получить туристские услуги мирового уровня, сопоставимые со столицей Франции – Парижем. Смелость и необычность этого образа позволяет привлечь внимание потенциальных туристов. Концептуальная метафора, стоящая за языковой метафорой *Восточный Париж*, может быть представлена как ТУРИСТСКИЙ ОБЪЕКТ – это ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТОПОНИМ. Кроме Парижа,

прецедентными топонимами, которые встретились в анализируемых текстах, были Санкт-Петербург и Афины, приведенные ниже примеры являются ономазиологическими орфографически выделенными метафорами-словосочетаниями: «Восточный Париж», «Сибирский Петербург», «Сибирские Афины», «маленький Петербург». Кроме того, открытую сцену на острове Юность называют «Сиднейской оперой» за некоторую схожесть с достопримечательностью в Австралии, а здание краеведческого музея называют «Мавританским замком».

Рассмотрим далее пример (3) в приведенном выше тексте. «Ворота Байкала» отражает реальную роль Иркутска в сфере туризма. Многие рассматривают Иркутск только как точку прилета к озеру Байкал. Безусловно, Байкал и как объект всемирного наследия ЮНЕСКО, и как самое древнее, глубокое и чистое озеро в мире является более ценным объектом для туристов. Этот факт находит свое отражение в данной метафоре. Ее анализ позволил выделить семантические признаки, на основе которых происходит метафорический перенос. Это проход (проезд), позволяющий войти (въехать) в какую-то ограниченную территорию. Через город Иркутск можно попасть к озеру Байкал. Байкал представлен в образе дома, а Иркутск – в образе ворот, ведущих к нему. Концептуальная метафора ГОРОД – это ВОРОТА также может входить в более широкую метафорическую модель со сферой-источником ДОМ/УСАДЬБА. Аксиологическое наполнение данной концептуальной метафоры заложено в концепте ДОМ или УСАДЬБА – это уют, чувство защищенности, когда попадаешь в закрытое пространство через ворота.

Рассмотрим следующий пример:

Погрузитесь в историю

Прогуливаясь по узким улочкам Иркутска, вы поймете, что каждый дом, каждая плитка и подворье хранят свою историю, которая жаждет быть услышанной. Прикоснитесь к древним легендам и преданиям этого места, и они не останутся незамеченными. Откройте для себя удивительное сказочное (1) прошлое, где время останавливается (2) и история оживает (3) на ваших глазах (Teltour. Иркутск).

В данном тексте несколько примеров метафор, остановимся подробнее на трех из них. Проведем анализ метафоры сказочный (1). Это односторонняя семасиологическая метафора-слово, метафорический эпитет. Согласно толковому словарю С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой (1994), значение лексемы: 1) как в сказке; 2) перен. Прекрасный, необычайный и небывалый. Актуально второе значение: Прекрасный, необычайный и небывалый. Семантический признак через, сверх, заложенный в значении приставки пре-, свидетельствует о выделяющей функции метафоры, об уникальности туристского объекта, выделении его среди ряда других. При наложении концепта СКАЗКА на образ Иркутска проявляется принцип незаконченности образа, так как образ идеального места отдыха у каждого свой, законченность он приобретает в ментальной сфере представителей целевой аудитории. Образ сказки накладывается на туристские объекты Иркутска, и возникает иллюзия, что именно этот туристский объект стоит посетить, поскольку там «как в сказке». Этот образ хранится в концептуальной метафоре ИРКУТСК – это СКАЗКА. Примеры (2) и (3) являются примерами персонификации времени и истории, создавая дополнительно образ нереального объекта, в котором происходят волшебные явления. В ходе анализа были обнаружены и другие примеры, которые накладывали на образ Иркутска образ некоего нереального, фантастического объекта – мечты, фантастики. Мы представили данные примеры в виде одной метафорической модели – ИРКУТСК – это ФАНТАСТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ.

Нереальные объекты имеют в анализируемых текстах позитивное значение. Известно, что у сказки счастливый конец, в значении концепта МЕЧТА также выделяется сема счастья. Для выявления аксиологического наполнения данной концептуальной метафоры обратимся к работе С. Г. Воркачева. Автор отмечает, что это понятие крайне гибридное и указывает на следующие признаки «семантическую нечеткость, отсутствие резких концептуальных границ и дефиниционную неопределенность» (Воркачев, 2004, с. 45). В употреблении языковых метафор, относящихся к данной концептуальной метафоре, происходит апелляция к чувствам при помощи семантического признака СЧАСТЬЕ, входящее в значение концептов СКАЗКА, МЕЧТА или ФАНТАСТИКА. Этот факт позволяет создать образ, имеющий максимально положительную аксиологическую наполненность. Данный образ является незаконченным, законченность появится в индивидуальной ментальной сфере каждого потенциального туриста. Концептуальная метафора выполняет мифологизирующую, аттрактивную, выделяющую функции. В ней заключена безусловная ценность счастье, присущая сказкам, а также сверхъестественность.

Следующая концептуальная метафора имеет особое значение, так как является отличительной для Иркутска. Рассмотрим пример.

130-й квартал

*130-й квартал, как и Нижнюю набережную, реконструировали к 350-летию Иркутска в 2011 году. Иркутск славится своим деревянным зодчеством — его даже называют **городом кружева**. 130-й квартал, или Иркутская слобода, по задумке авторов как раз должен был показать все красоты старого города. Часть зданий, которые представляли историческую ценность, отреставрировали, часть перенесли из других районов города, а некоторые утраченные деревянные дома отстроили заново (Цицеронова, 2024).*

В толковом словаре Д. Н. Ушакова приводится следующее определение лексемы «кружево»:

Кружева – это узорчатая сетчатая ткань из ниток для отделки белья, платьев и украшения домашней обстановки. Плетеное, машинное, ручное кружево. Отделать платье кружевами. Воротничок из кружев.

Перен. Что-нибудь сетчатое, сквозное («поэт.»). «За кружевом тонкой березы» А. Блок (Толковый словарь..., 1935).

Переносное значение зафиксировано в словаре, поэтому данная метафора является стирающейся. Однако сфера-мишень метафоризации в текстах об Иркутске несколько отличается от общепринятого переносного значения данной лексемы. Кружевом называют резные наличники и другие отделочные работы из дерева или камня. Скрытое сравнение более грубой работы с более тонкой – плетением кружева – создает неповторимый,

запоминающийся образ города с самобытной архитектурой, который отчасти включает в себя и отсылку к анализируемым выше концептам ДОМ или ПРИВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ЛИЧНОСТЬ за счет того, что кружевные изделия чаще всего являются предметом одежды или интерьера. Аксиологическая наполненность данной концептуальной метафоры, которую можно обозначить как ЭЛЕМЕНТЫ АРХИТЕКТУРЫ ИРКУТСКА – это КРУЖЕВО, – это самобытность архитектуры города, которую создавали умелые мастера, а также уют, изящность.

Итак, проведенное исследование позволило выделить 5 основных концептуальных метафор, создающих метафорический образ Иркутска, они представлены на Рисунке 2.

Основные сферы-источники метафоризации в текстах об Иркутске

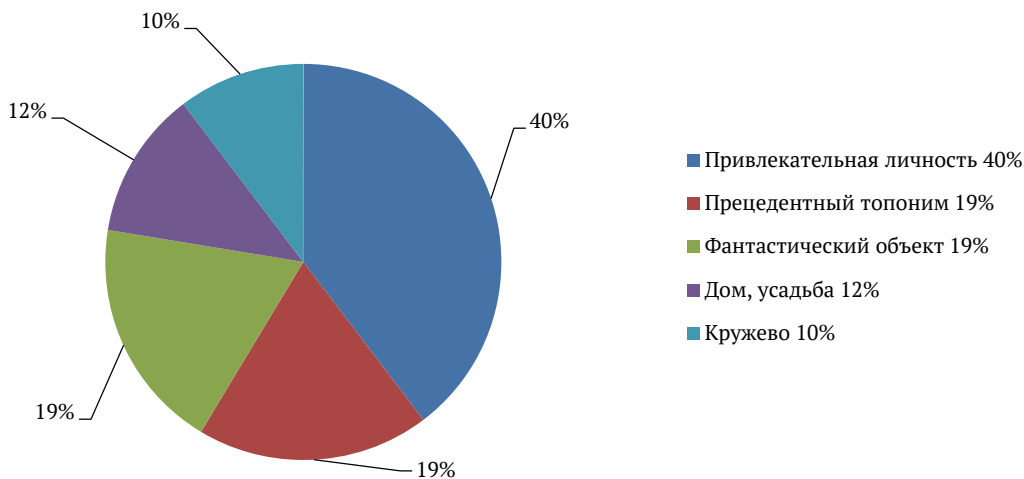


Рисунок 2. Основные сферы-источники метафоризации в текстах об Иркутске

Наибольшей частотностью обладает персонификация, или антропоморфная метафора, которую мы в силу особенностей анализируемого дискурса, представили как концептуальную метафору ИРКУТСК – это ПРИВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ЛИЧНОСТЬ.

Второе место по частотности применения имеет концептуальная метафора ИРКУТСК – это ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТОПОНИМ. Аксиологическое наполнение данной концептуальной метафоры – поднятие рейтинга рекламируемого города за счет скрытого сравнения с другими городами, имеющими мировую славу и признание.

Достаточно ярко представлена концептуальная метафора ИРКУТСК – это ФАНТАСТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ. В ней наиболее сильно выражена незаконченность образа, который может быть наполнен индивидуальными характеристиками в ментальной сфере потенциального туриста. В ней заключены безусловная ценность счастья, сверхъестественность.

Концептуальная метафора ИРКУТСК – это ДОМ/УСАДЬБА, в отличие от концептуальной метафоры ИРКУТСК – это ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТОПОНИМ, не увеличивает, а, наоборот, как бы уменьшает значение и статус Иркутска. Но в концепте ДОМ заключены такие базовые человеческие ценности, как безопасность, чувство защищенности, уют.

Менее частотной, но наиболее ярко отражающей самобытность Иркутска является концептуальная метафора ЭЛЕМЕНТЫ АРХИТЕКТУРЫ ИРКУТСКА – это КРУЖЕВО. Ее аксиологическое наполнение – высокий уровень мастерства зодчих Иркутска, которые настолько тонко выполняли свою работу, что резьба по дереву выглядит как переплетение нитей.

Заключение

Результаты исследования позволили сделать следующие выводы.

В текстах информационно-рекламного характера о городе Иркутске и его достопримечательностях было выявлено более ста примеров языковых метафор. На основе языкового материала определены концептуальные метафоры, составляющие метафорический образ Иркутска. Наиболее часто встречающиеся представлены в данной статье.

Метафорический образ города Иркутска формируют пять основных концептуальных метафор со сферами-источниками ПРИВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ЛИЧНОСТЬ, ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТОПОНИМ, ФАНТАСТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ, ДОМ/УСАДЬБА и КРУЖЕВО.

Самая распространенная метафора – ИРКУТСК – это ПРИВЛЕКАТЕЛЬНАЯ ЛИЧНОСТЬ, в ней заключены такие ценности, как гостеприимство, щедрость, привлекательность. Концептуальная метафора ИРКУТСК – это ПРЕЦЕДЕНТНЫЙ ТОПОНИМ позволяет поднять рейтинг рекламируемого города за счет скрытого сравнения с другими городами, имеющими мировую славу и признание. В концептуальной метафоре ИРКУТСК – это ФАНТАСТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ заключены ценность счастья, сверхъестественность. Концептуальная метафора ИРКУТСК – это ДОМ/УСАДЬБА хранит в себе такие ценности, как безопасность, чувство защищенности, уют. Наиболее типичная для Иркутска метафора – ЭЛЕМЕНТЫ АРХИТЕКТУРЫ ИРКУТСКА – это КРУЖЕВО.

Ее аксиологическое наполнение – высокий уровень мастерства зодчих Иркутска, которые настолько тонко выполняли свою работу, что резьба по дереву выглядит как переплетение нитей.

Перспективы дальнейшего исследования мы видим в описании метафорического образа Иркутска в других типах дискурса. Например, интерес представляет, какой образ формируется в тревел-блогах путешественников, критиков, просто туристов, посетивших город. Дальнейшие исследования возможны также в описании метафорических образов таких значимых для сферы туризма объектов, как Байкал, Сибирь и т. д.

Источники | References

1. Арутюнова Н. Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры: сборник статей. М.: Прогресс, 1990.
2. Баранов А. Н. Дескрипторная теория метафоры. М.: Языки славянской культуры, 2014.
3. Борисова Ю. В. Образ города как стратегия развития (на примере Иркутска) // Урбанистика. 2017. № 3.
4. Будаев Э. В. Когнитивная метафора в рекламе: сопоставление, замещение, блендинг // PR и реклама в изменяющемся мире: региональный аспект. 2015. № 13.
5. Будаев Э. В., Солопова О. А., Зарипов Р. И., Бойко А. В. Метафорический образ будущего России в зарубежных СМИ. СПб.: Научно-технологические исследования, 2021.
6. Ванчугов А. В. Город как метафора в музыкальном искусстве рубежа XX-XXI веков: автореф. дисс. ... к. иск. Новосибирск, 2022.
7. Воркачев С. Г. Счастье как лингвокультурный концепт: монография. М.: Гнозис, 2004.
8. Гашенко А. Е. Антропоморфизм города в метафорах его компонентов и процессов // Urbis et Orbis. Микроистория и семиотика города. 2023. № 2.
9. Гуань Ш., Сунь Ю. Мультимодальные метафора и метонимия в формировании образа страны (на материале политических карикатур) // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика. 2023. № 2.
10. Зверева Т. В. Имидж города: особенности семантики (по результатам эмпирического исследования на примере г. Иркутска) // Baikal Research Journal. 2016. Т. 7. № 1. [https://doi.org/10.17150/2411-6262.2016.7\(1\).21](https://doi.org/10.17150/2411-6262.2016.7(1).21)
11. Кубрякова Е. С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004.
12. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем / пер. с англ.; под ред. и с предисл. А. Н. Баранова. М.: Едиториал УРСС, 2004.
13. Никифорова М. В. Метафорическое моделирование образа Китая американскими СМИ (по материалам журнала Foreign Affairs за 2022 год) // Политическая лингвистика. 2023. № 3 (99).
14. Симоненко М. А., Семёнова М. А. Метафорическое моделирование города в профессиональном дискурсе российских и американских архитекторов // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2016. № 2 (106).
15. Телия В. Н. Метафоризация и её роль в создании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира / под ред. Б. А. Серебренникова. М.: Наука, 1988.
16. Третьякова Е. В. Метафорический образ Германии в рекламном туристском дискурсе: дисс. ... к. филол. н. Волгоград, 2016.
17. Устарханов Р. И. Метафтонимия в английском языке: интерпретационно-когнитивный анализ: автореф. дисс. ... к. филол. н. Пятигорск, 2006.
18. Хахалова С. А. Метафора в аспектах языка, мышления и культуры: монография. Иркутск: ИГЛУ, 2011.
19. Чудинов А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации. 2003. <http://www.philology.ru/linguistics2/chudinov-03b.htm>
20. Чудинов А. П. Политическая лингвистика: учеб. пособие. Изд-е 4-е. М.: Флинта; Наука, 2012.
21. Шарманова О. С. Метафора, метонимия, метафтонимия. Способы концептуализации грузино-российского конфликта (на примере немецкоязычных СМИ): дисс. ... к. филол. н. Иркутск, 2012.

Информация об авторах | Author information



Третьякова Евгения Валерьевна¹, к. филол. н.

¹ Байкальский государственный университет, г. Иркутск



Evgenia Valerievna Tretiakova¹, PhD

¹ Baikal State University, Irkutsk

¹ trew77@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 04.07.2024; опубликовано online (published online): 19.08.2024.

Ключевые слова (keywords): метафорический образ города; концептуальная метафора; сфера-источник; аксиологическое наполнение; metaphorical image of the city; conceptual metaphor; source sphere; axiological content.